|  |  |
| --- | --- |
| **Smlouva o spolupráci č. 22/ RP OSTRAVA/ 2017 v rámci poskytnutí finančních prostředků z Fondu prevence Všeobecné zdravotní pojišťovny České republiky**  uzavřená v souladu s § 1746 odst. (2) zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník  (dále jen „Smlouva“)  Smluvní strany  **Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky**  se sídlem: Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3  kterou zastupuje: Ing. Zdeněk Kabátek, ředitel  k podpisu této Smlouvy je pověřen: Ing. Aleš Zbožínek, MBA, ředitel Regionální pobočky Ostrava, pobočky pro Moravskoslezský, Olomoucký a Zlínský kraj  IČ: 41197518  DIČ: CZ41197518  bankovní spojení: Česká národní banka  číslo účtu: 1110408001/0710  doručovací adresa: Masarykovo náměstí 24/13, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava  zřízená zákonem č. 551/1991 Sb., o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky  (dále jen: „VZP ČR”)  a    **Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.**  se sídlem: Průmyslová zóna Nošovice, Hyundai 700/1, 739 51 Nižní Lhoty  kterou zastupuje: na základě pověření: Mgr. Jiří Havlín, vedoucí Oddělení lidských zdrojů IČ: 27773035  DIČ: CZ27773035  bankovní spojení: ……………………………………..  číslo účtu: ……………………………..  zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského obchodního soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 41484  (dále jen: „Partner“)  (společně též „smluvní strany“ nebo jednotlivě „smluvní strana“)  **Článek I.**  **Účel Smlouvy**  **1.** V souladu s ustanovením § 6 odst. (7) a § 7 odst. (2), zák. č. 551/1991 Sb., o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, ve znění pozdějších předpisů, vytvořila VZP ČR Fond prevence (dále jen "FP"). Finanční prostředky FP jsou určeny na podporu a realizaci zdravotních opatření a programů, které zlepšují zdravotní péči o pojištěnce VZP ČR a příznivě spolupůsobí proti vzniku jejich onemocnění nebo proti zhoršování jejich zdravotního stavu a které nejsou běžně hrazeny z finančních prostředků základního fondu zdravotního pojištění ani z jiných finančních zdrojů.  **2.** K naplnění cíle shora uvedených programů a opatření připravila VZP ČR pro rok 2017 projekt s názvem „Zdravá firma“ na podporu zaměstnaneckých preventivních programů a aktivit, nehrazených z veřejného zdravotního pojištění (dále jen „Preventivní program“). Účelem Preventivního programu je předcházení závažným onemocněním v závislosti na vykonávaném zaměstnání pojištěnců VZP ČR.  **3.** Partner projevil zájem účastnit se Preventivního programu v roce 2017.  **4.** VZP ČR má zájem o spolupráci s Partnerem na Preventivním programu v roce 2017 a poskytnout zaměstnancům Partnera, kteří jsou pojištěnci VZP ČR - finanční prostředky na realizaci Preventivního programu.  **Článek II.**  **Předmět Smlouvy**  **1.** Předmětem této Smlouvy je závazek VZP ČR ze svého Fondu prevence poskytnout zaměstnancům Partnera za podmínek stanovených touto Smlouvou finanční prostředky (příspěvek) na zajištění realizace Preventivního programu, tj. čerpání zdravotních služeb nad rámec služeb hrazených z veřejného zdravotního pojištění do celkové maximální a nepřekročitelné výše **1.080.000 Kč včetně DPH** (slovy: jedenmilionosmdesáttisíckorunčeských), a to ve lhůtě a způsobem dle Článku IV. této Smlouvy.  **2.** Maximální přípustná výše příspěvku na každého jednoho (1) zaměstnance, který se bude účastnit Preventivního programu, je stanovena do maximální a nepřekročitelné částky **1.200 Kč** (slovy: tisícdvěstěkoručeských).  **3.** Poskytnutí finančních prostředků (příspěvku) podle této Smlouvy je určeno pouze pro zaměstnance Partnera, kteří:  **a)** požádají o příspěvek z FP osobně přímo na klientském pracovišti VZP ČR, nebo požádají na mobilním pracovišti VZP ČR zřízeném pro tyto účely u Partnera, nebo vhozením vyplněného voucheru do uzamykatelné schránky, kterou VZP ČR za tím účelem zřídí u Partnera,  **b)** jsou po celou dobu účasti v Preventivním programu pojištěnci VZP ČR,  **c)** jsou zároveň členy Klubu pevného zdraví VZP ČR (dále jen „KPZ“). V případě, že zaměstnanec – pojištěnec VZP ČR není dosud registrován v KPZ, může o registraci do KPZ požádat i v okamžiku, kdy požádá o příspěvek,  **d)** nemají žádné dluhy na veřejném zdravotním pojištění, které vznikly ze samostatně výdělečné činnosti.  **4.** Poskytnutí finančního příspěvku z FP zaměstnancům Partnera v rámci Preventivního programu dle této Smlouvy je vázáno pouze na:  - **Očkování nehrazené z veřejného zdravotního pojištění**   * rotavirové infekce, * klíšťová encefalitida, * hepatitida A, * hepatitida B, * meningitida typu A+C, B, C, * pneumokokové nákazy, * chřipka, * HPV – karcinom děložního čípku spojený s papilomavirem, * vzteklina, * plané neštovice, * žlutá zimnice, * černý kašel – pertus (tetan, záškrt), * břišní tyfus.   - **Přípravky podporujících imunitu**   * balíček s produkty podporujícími imunitu, * nápoje zvyšující imunitu – pitný režim zaměstnanců, * příspěvek na doplňky výživy na prevenci osteoporózy, * příspěvek na doplňky stravy na kloubní výživu (zakoupenou v lékárně).   - **Rekondiční, kondiční, rehabilitační a pohybové aktivity, rekondice rizikových skupin zaměstnanců**   * permanentka do fitness centra (cvičení), * permanentka do sauny, * permanentka do bazénu (nebo plavecký výcvik), * permanentka do solné jeskyně, * permanentka na wellness aktivity, * příspěvek na rehabilitační program Zdravé sezení v kanceláři, * příspěvek na program pravidelných cvičení Zdravá záda, * rehabilitace (léčebný tělocvik, fyzioterapie, reflexní terapie, cvičení na balonech), * masáže.   - **Ostatní**   * příspěvek na dentální hygienu provedenou v rámci odborného pracoviště dentální hygieny, * balíček dentální hygieny (zubní kartáčky, dentální nitě, mezizubní kartáčky, ústní vody), zakoupený v lékárně nebo specializovaných prodejnách, * příspěvek na fixní ortodontické aparátky (FOA) pro dospělé, * příspěvek na výživu (sestavení jídelníčku) a pohyb pro diabetiky, * příspěvek na odborně vedený kurz proti obezitě, * příspěvek na speciální mentální a fyzický trénink Mental Supremacy, * příspěvek na odvykání kouření – přípravky zakoupené v lékárně, * příspěvek na vyšetření Alzheimerovy nemoci v rámci Dnů paměti ve spolupráci s ČALS, * příspěvek na podologický screening, * příspěvek na balíčky na ochranu proti slunci v rámci prevence melanomu, * příspěvek na vyšetření kožních znamének u dermatologa, * příspěvek na hematologické vyšetření krve nehrazené z v.z.p., provedené odbornými zdravotníky v odběrových místech zdravotnického zařízení nebo ve firmě.   **Článek III.**  **Práva a povinnosti smluvních stran**  **1.** Smluvní strany se zavazují poskytnout si k naplnění účelu této Smlouvy vzájemnou součinnost.  **2.** Partner se zavazuje účinně informovat své zaměstnance – pojištěnce VZP ČR o podmínkách Preventivního programu a ve lhůtě maximálně do čtyřiceti (40) kalendářních dnů od uzavření této Smlouvy uspořádat pro své zaměstnance – pojištěnce VZP ČR propagační a prezentační aktivitu, související s prezentací VZP ČR v rámci Preventivního programu rozesláním Newsletteru do e-mailových schránek všech zaměstnanců – pojištěnců VZP ČR. Podklady pro tento Newsletter jsou uvedeny v Příloze č. 2 této Smlouvy. Před rozesláním Newsletteru zaměstnancům zašle Partner návrh Newsletteru ke schválení VZP ČR.  **3.** Partner prostřednictvím svého personálního oddělení poskytne svým zaměstnancům – pojištěncům VZP ČR a členům KPZ vouchery k účasti v Preventivním programu. Vzor voucheru tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy a bude poskytnut Partnerovi ze strany VZP ČR v elektronické podobě následující pracovní den po podpisu Smlouvy oběma smluvními stranami.  **4.** Maximální počet voucherů, které je Partner oprávněn vydat je 900 (slovy: devětset) kusů.  **5.** Partner se při předání voucheru zaměstnanci zavazuje na každém vydaném voucheru uvést jméno, příjmení a ID zaměstnance Partnera, kterému voucher vydá. Partner se dále zavazuje každý vydaný voucher opatřit pořadovým číslem z číselné řady, která mu bude přidělena pověřenou osobou VZP ČR, svým razítkem a podpisem pověřené osoby, čímž Partner potvrdí, že k datu předání voucheru je daný zaměstnanec zaměstnancem Partnera. Následné vyplnění veškerých ostatních údajů na voucheru, ověření jejich správnosti a předání voucheru VZP ČR je již výhradně záležitostí zaměstnance a VZP ČR, přičemž je na zaměstnanci, zda obdržený voucher u VZP ČR uplatní, či nikoli.  **6.** Nebude-li Partner schopen ze závažných důvodů spolupráci v rámci této Smlouvy na Preventivním programu realizovat v určeném místě, v rozsahu nebo v dohodnutém termínu, je povinen ihned o této skutečnosti písemně vyrozumět VZP ČR.    **7.** Partner je povinen ve lhůtě do třiceti (30) kalendářních dnů po skončení Preventivního programu vypracovat a zaslat do sídla VZP ČR ve dvojím vyhotovení závěrečnou hodnotící zprávu o uskutečněném Preventivním programu a o vzájemné spolupráci. Závěrečná hodnotící zpráva musí obsahovat číslo této Smlouvy a dále zejména subjektivní zhodnocení přínosu Preventivního programu z hlediska zdravotního stavu zaměstnanců, kterým byl vydán voucher, včetně počtu vydaných voucherů, přičemž zhodnocení zdravotního stavu bude poskytnuto jako anonymizovaná statistika založená na údaji o výskytu dočasné pracovní neschopnosti daných zaměstnanců. Jeden ze strany VZP ČR potvrzený výtisk závěrečné hodnotící zprávy bude zaslán zpět Partnerovi.  **8.** Partner je povinen uvádět číslo této Smlouvy nejen v závěrečné hodnotící zprávě Preventivního programu, ale i v dalších písemnostech a v korespondenci, vztahujících se k plnění této Smlouvy.  **9.** Partner prohlašuje, že si je vědom postavení a významu VZP ČR a v rámci spolupráce zajistí realizaci Preventivního programu dle této Smlouvy na odpovídající úrovni a bude průběžně v rámci realizace tohoto svého závazku prezentovat dobré jméno VZP ČR.  **10.** VZP ČR se zavazuje poskytnout příspěvek z FP v návaznosti na skutečnost, že bude o příspěvek zaměstnancem (pojištěncem VZP ČR) požádána.  **11.** VZP ČR si vyhrazuje právo provést před poukázáním příspěvku z FP kontrolu dat, údajů a ostatních podmínek pro přiznání příspěvku dle Čl. II. odst. 3. a 4. této Smlouvy.  **Článek IV.**  **Podmínky poskytnutí příspěvku z FP**  **1.** VZP ČR se zavazuje poskytnout každému oprávněnému zaměstnanci – pojištěnci VZP ČR Partnera dle Článku II. odst. 3. této Smlouvy příspěvek na aktivitu dle Článku II. odst. 4. této Smlouvy na základě zaměstnavatelem potvrzeného voucheru a originálu platebního dokladu o úhradě služeb souvisejících s Preventivním programem.  **2.** Zaměstnanec Partnera může předložit potvrzený voucher spolu s originálem platebních dokladů osobně na kterémkoliv klientském pracovišti VZP ČR, nebo na mobilním pracovišti VZP ČR zřízeném pro tyto účely u Partnera, nebo jej může vhodit do uzamykatelné schránky, kterou VZP ČR za tím účelem zřídí u Partnera.  **3.** Příspěvek z FP se VZP ČR zavazuje vyplatit každému oprávněnému zaměstnanci Partnera po kontrole splnění podmínek bezhotovostně ve prospěch bankovního účtu zaměstnance Partnera uvedeného na voucheru, a to ve lhůtě nejpozději do třiceti (30) kalendářních dní po doručení voucheru spolu s platebními doklady příslušnému klientskému pracovišti VZP ČR.  **4.** Voucher, jehož vzor tvoří Přílohu č. 1 této Smlouvy, musí být řádně vyplněn a oprávněnost požadavku na vyplacení příspěvku musí být doložena řádnými platebními doklady splňujícími náležitosti dle Přílohy č. 2 této smlouvy.    **5.** Smluvní strany se dohodly, že lhůta pro poukázání příspěvku ze strany VZP ČR činí třicet (30) kalendářních dnů ode dne doručení voucheru klientskému pracovišti VZP ČR. S ohledem na dobu trvání Preventivního programu do 30.11.2017 musí být poslední voucher zaměstnancem Partnera předán VZP ČR kterýmkoli způsobem dle Článku IV. odst. 2 nejpozději 30.11.2017.  **6.** VZP ČR je oprávněna vrátit zaměstnanci Partnera bez proplacení voucher, který nebude obsahovat touto Smlouvou stanovené náležitosti, bude obsahovat nesprávné údaje, nebude doplněn příslušnou přílohou nebo bude mít jiné vady v obsahu dle Smlouvy (zejména nesplní-li zaměstnanci Partnera podmínky uvedené v Článku II. odst. 3. nebo odst. 4. této Smlouvy). V průvodním dopisu k vrácenému voucheru musí VZP ČR uvést důvod vrácení. Pokud to povaha vady nebo termín uplatnění voucheru dovolí, může zaměstnanec Partnera voucher doplnit a znovu předat klientskému pracovišti VZP ČR. Oprávněným vrácením voucheru přestává běžet původní lhůta splatnosti příspěvku. Celá 30-denní lhůta splatnosti začne běžet znovu ode dne doručení doplněného voucheru klientskému pracovišti VZP ČR.  **7.** Poskytnutím příspěvku podle této Smlouvy se rozumí odepsání příslušné finanční částky z účtu VZP ČR ve prospěch bankovního účtu oprávněného zaměstnance Partnera.  **Článek V.**  **Sankční ujednání**  **1.** V případě prodlení Partnera s vypracováním a doručením závěrečné hodnotící zprávy do sídla VZP ČR uvedeného v záhlaví této Smlouvy oproti termínu dohodnutému v Článku III. odst. 7. této Smlouvy, může VZP ČR vyúčtovat Partnerovi smluvní pokutu ve výši 0,05 % (slovy: pět setin procenta) z celkové částky nárokovaných finančních prostředků (z celkové částky příspěvků z FP, které byly zaměstnancům Partnera po dobu účinnosti Smlouvy ze strany VZP ČR uhrazeny, maximálně však za dobu 90 dnů zpětně), a to za každý den prodlení. Partner je povinen tuto sankci uhradit ve lhůtě do deseti (10) kalendářních dnů od doručení sankční faktury.  **2.** V případě, že Partner umožní čerpání aktivit v rámci Preventivního programu v rozporu s ustanovením Článku II. odst. 3. nebo 4. této Smlouvy nebo jeho zaměstnanci nebudou schopni doložit voucher na poskytnutí příspěvku na Preventivní program příslušnými doklady, bere Partner na vědomí, že jeho zaměstnanec nemá právo na poskytnutí finančního příspěvku.  **Článek VI.**  **Ochrana informací a údajů**  **1.** Smluvní strany konstatují, že označily při jednání o uzavření Smlouvy všechny informace týkající se specifických postupů, know-how a strategických plánů a záměrů smluvních stran jako důvěrné. Na tyto informace se vztahuje ochrana dle ustanovení § 1730 odst. (2) zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „Občanský zákoník“).  **2.** Povinnost mlčenlivosti o důvěrných informacích a ochrany důvěrných informací podle Smlouvy se vztahuje na smluvní strany, na jejich zaměstnance, pomocníky i na všechny třetí osoby, které některá ze smluvních stran přizve podle Smlouvy nebo s předchozím písemným souhlasem strany druhé byť i k parciálnímu jednání, nebo které se vzájemně se sdělovanými informacemi jinak seznámí.  **3.** Smluvní strany jsou oprávněny sdělit důvěrné informace třetí osobě pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany s tím, že tento souhlas je vázán na povinnost zavázat tuto třetí osobu, aby nakládala s těmito informacemi jako s důvěrnými, a na souhlas této třetí osoby, že závazek přijímá, a to alespoň v rozsahu stanoveném Smlouvou; tím nejsou dotčeny povinnosti smluvních stran stanovené právními předpisy pro nakládání s informacemi označenými těmito předpisy za důvěrné.  **4.** Partner se zavazuje bezodkladně informovat VZP ČR o skutečnostech nebo okolnostech, které by mohly zpochybnit nebo ovlivnit jeho objektivnost nebo nezávislost při plnění závazků dle této Smlouvy.  **5.** Důvěrnými informacemi nejsou nebo přestávají být:  **a)** informace, které byly v době, kdy byly smluvní straně poskytnuty, veřejně známé, nebo  **b)** informace, které se stanou veřejně známými poté, co byly smluvní straně poskytnuty, s výjimkou případů, kdy se tyto informace stanou veřejně známými v důsledku porušení závazků smluvní strany podle Smlouvy, nebo  **c)** informace, které byly smluvní straně prokazatelně známé před jejich poskytnutím, nebo  **d)** informace, které je smluvní strana povinna sdělit oprávněným osobám na základě obecně závazných právních předpisů.  **6.** Partner bere na vědomí, že VZP ČR jako povinný subjekt musí na žádost poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a to zejména informace týkající se identifikace smluvních stran, informace o výši příspěvku a rámcovou informaci o předmětu plnění Smlouvy. Informace poskytnuté v souladu s citovaným zákonem nelze považovat za porušení závazku mlčenlivosti o důvěrných informacích dle § 1730 odst. (2) Občanského zákoníku.  **7.** S odkazem na § 24a zákona č. 551/1991 Sb., o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, ve znění pozdějších předpisů a na zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, se smluvní strany zavazují učinit taková opatření, aby osoby, které se podílejí na realizaci závazků dle této Smlouvy, zachovávaly mlčenlivost o veškerých skutečnostech, osobních i citlivých údajích a datech, o nichž se dozvěděly při plnění předmětu této Smlouvy, včetně těch, které VZP ČR eviduje pomocí výpočetní techniky. Za porušení tohoto závazku mlčenlivosti a zákonné povinnosti ochrany osobních a citlivých údajů se považuje i využití těchto údajů a dat pro vlastní prospěch kterékoliv smluvní strany, prospěch třetí osoby nebo pro jiné účely. Toto ujednání platí i v případě nahrazení uvedených právních předpisů předpisy jinými.  **8.** Smluvní strany berou na vědomí, že veškeré údaje o zdravotním stavu účastníků Preventivního programu podléhají lékařskému tajemství. Partner tyto citlivé osobní údaje, nebude v rámci plnění této smlouvy shromažďovat ani jinak zpracovávat jako správce ani jako zpracovatel osobních údajů.  **9.** Závazky smluvních stran uvedené v tomto Článku trvají i po úplném splnění závazků dle této Smlouvy.  **10.** Za prokazatelné porušení kteréhokoliv ze závazků uvedených v tomto Článku v odstavcích 1. až 9. je smluvní strana, která z důvodů stojících na její straně porušila tento závazek, povinna zaplatit poškozené smluvní straně v každém jednotlivém případě smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč (slovy: jednostotisíckorun českých) za každý jednotlivý případ porušení. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčeno právo poškozené smluvní strany na náhradu škody.  **Článek VII.**  **Doba trvání Smlouvy a ukončení Smlouvy**  **1.** Tato Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to až do úplného splnění předmětu Smlouvy a vypořádání závazků smluvních stran z této Smlouvy plynoucích.  **2.** Doba trvání Preventivního programu je stanovena do 30.11.2017.  **3.** Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.  **4.** Tato Smlouva může být mimo jiné ukončena:  **a)** písemnou dohodou smluvních stran,  **b)** odstoupením od Smlouvy ze strany VZP ČR dle čl. VII. odst. 5.  **5.** VZP ČR je oprávněn odstoupit od Smlouvy v případě, je-li s přihlédnutím ke všem okolnostem zřejmé, že Partner není schopen na plnění Preventivního programu spolupracovat či umožňuje realizovat Preventivní program v rozsahu a způsobem, který odporuje podmínkám této Smlouvy nebo nesplňuje účel této Smlouvy.  **6.** Jakékoli odstoupení od Smlouvy musí být učiněno písemnou formou a prokazatelně doručeno druhé smluvní straně, přičemž účinky odstoupení od Smlouvy nastávají dnem jeho doručení druhé smluvní straně.  **7.** Odstoupením od Smlouvy je Partner povinen informovat své zaměstnance o ukončení této Smlouvy a o skončení Preventivního programu a ke dni skončení účinnosti Smlouvy je též povinen ukončit vydávání nových voucherů svým zaměstnancům. Ze strany VZP ČR budou v tomto případě proplaceny vouchery oprávněných zaměstnanců, které byly vydány nejpozději v den ukončení Smlouvy.  **8.** Odstoupením od Smlouvy není dotčena platnost kteréhokoliv ustanovení Smlouvy, jež má výslovně či ve svých důsledcích zůstat v platnosti i po zániku Smlouvy, zejména ustanovení o závazku mlčenlivosti a ochrany informací.  **Článek VIII.**  **Zveřejnění Smlouvy**  **1.** Smluvní strany jsou si plně vědomy zákonné povinnosti od 1. 7. 2016 uveřejnit dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) tuto Smlouvu včetně všech případných dohod, kterými se tato Smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ruší, a to prostřednictvím registru smluv. Uveřejněním Smlouvy dle tohoto odstavce se rozumí vložení elektronického obrazu textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat podle § 5 odst. (5) zákona o registru smluv do registru smluv.  **2.** Smluvní strany se dále dohody, že tuto Smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv VZP ČR. Notifikace správce registru smluv o uveřejnění Smlouvy bude zaslána Partnerovi na e-mail pověřené osoby Partnera. Partner je povinen zkontrolovat, že tato Smlouva včetně všech příloh a metadat byla řádně v registru smluv uveřejněna. V případě, že Partner zjistí jakékoli nepřesnosti či nedostatky, je povinen neprodleně o nich písemně informovat VZP ČR. Postup uvedený v tomto odstavci se Smluvní strany zavazují dodržovat i v případě uzavření jakýchkoli dalších dohod, kterými se tato Smlouva bude případně doplňovat, měnit, nahrazovat nebo rušit.  **3.** Partner byl výslovně upozorněn a bere na vědomí povinnost VZP ČR uveřejnit na svém profilu tuto Smlouvu (celé znění i s přílohami) včetně všech jejích případných dodatků. Povinnost uveřejnění této Smlouvy včetně jejich dodatků je VZP ČR uložena jeho vnitřním předpisem, na základě kterého je VZP ČR povinna uveřejňovat veškeré smlouvy či objednávky, kde cena plnění dosáhne alespoň 100 000 Kč bez DPH. Profilem VZP ČR je elektronický nástroj, prostřednictvím kterého VZP ČR uveřejňuje informace a dokumenty (smlouvy) způsobem, který umožňuje neomezený a přímý dálkový přístup.  **Článek IX.**  **Závěrečná ustanovení**  **1.** Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku.  **2.** Veškerá ústní i písemná ujednání smluvních stran, uskutečněná v souvislosti s přípravou či procesem uzavírání této Smlouvy, pozbývají uzavřením této Smlouvy účinnosti a relevantní jsou nadále jen ujednání obsažená v této Smlouvě, jejích přílohách a případných dodatcích.  **3.** Smluvní strany se dohodly na tom, že ustanovení § 1740 odst. (3) Občanského zákoníku se nepoužije; přijetí návrhu Smlouvy (nabídky) s dodatkem nebo odchylkou se vylučuje.  **4.** Pokud některé z ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným, neúčinným či zdánlivým, neplatnost, neúčinnost či zdánlivost tohoto ustanovení nebude mít za následek neplatnosti Smlouvy jako celku ani jiných ustanovení této Smlouvy, pokud je takovéto ustanovení oddělitelné od zbytku této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují takovéto neplatné, neúčinné či zdánlivé ustanovení nahradit novým platným a účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení.  **5.** Tuto Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze po dosažení úplného konsensu smluvních stran na celém obsahu její změny či plnění, a to pouze formou písemných, vzestupně číslovaných smluvních dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Jiné zápisy, protokoly apod. se za změnu Smlouvy nepovažují. Uzavření písemného dodatku Smlouvy podle tohoto odstavce se nevyžaduje pouze v případě změny osob pověřených k jednání ve věci plnění podmínek této Smlouvy nebo jejich kontaktních údajů, uvedených v odstavci 8. tohoto Článku. Tyto změny mohou být činěny písemným oznámením, zaslaným příslušné smluvní straně bez zbytečného odkladu po vzniku takové změny. Jakákoliv ústní ujednání o realizaci Preventivního programu nebo plnění podmínek Smlouvy, která nejsou písemně potvrzena oběma smluvními stranami, jsou právně neúčinná.  **6.** Partner není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu VZP ČR postoupit či převést jakákoliv práva či povinnosti vyplývající z této Smlouvy na jakoukoliv třetí osobu.  **7.** Z této Smlouvy neplynou smluvním stranám vůči sobě žádné finanční závazky, kromě případné úhrady sankcí dle Článků V. nebo VI. této Smlouvy.  **8.** K jednání ve věci plnění podmínek této Smlouvy jsou pověřeni:  **a)** za VZP ČR: Ing. Petra Oblouková, tel.: 774 554 785,  e-mail: [petra.obloukova@vzp.cz](file:///D:\Users\18101076\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\BK0G819A\petra.obloukova@vzp.cz)  **b)** za Partnera: …………………………..  tel.:………………  email: [……………………………………………………..](file:///D:\Users\18101076\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\BK0G819A\petra.strakosova@hyundai-motor.cz)  **9.** Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech v české a anglické verzi. Každá ze smluvních stran obdrží po dvou stejnopisech této Smlouvy s platností originálu. V případě jakéhokoliv rozporu mezi českou a anglickou verzí Smlouvy má přednost česká verze.  **10.** Nedílnou součástí této Smlouvy jsou její přílohy, a to:  Příloha č. 1 – Voucher „Zdravá firma“ - vzor,  Příloha č. 2 – Podklady pro Newsletter – vzor.  **11.** Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly a svůj souhlas s obsahem jednotlivých ustanovení včetně příloh stvrzují svými podpisy:  V Ostravě dne / In Ostrava, on: Nižní Lhoty dne / In Nižní Lhoty, on:  Všeobecná zdravotní pojišťovna  České republiky Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.  ............................................. ...............................................  Ing. Aleš Zbožínek, MBA Mgr. Jiří Havlín  Ředitel Regionální pobočky Ostrava, Vedoucí oddělení Lidských zdrojů /  pobočky pro Moravskoslezský, Olomoucký HR department manager  a Zlínský kraj / Director of the regional branch  in Ostrava, branch for the Moravian-Silesian,  Olomouc and Zlín region | **Cooperation agreement no. 22/ RP OSTRAVA / 2017 in terms of the provision of financial resources from the prevention fund of the insurance company Pojišťovna VZP**  concluded in accordance with the Civil Law, no. 89/2012 Coll., Section 1746, Sub-section (2)  (hereinafter "the contract")  Contract parties  **Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky**  seat: Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3  represented by: Ing. Zdeněk Kabátek, director  the person authorised to sign the Contract: Ing. Aleš Zbožínek, MBA, director of the regional branch of Ostrava, Moravian-Silesian region, Olomouc region, and Zlín region  Trader number: 41197518  VAT ID: CZ41197518  bank institution: Česká národní banka  account number: 1110408001/0710  address: Masarykovo náměstí 24/13, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava  established in terms of the Pojišťovna VZP act 551/1991 Coll.  (hereinafter "Pojišťovna VZP")  and  **Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.**  seat: Průmyslová zóna Nošovice, Hyundai 700/1, 739 51 Nižní Lhoty  authorised representative: Mgr. Jiří Havlín, HR department manager  Trader number: 27773035  VAT ID: CZ27773035  bank institution: ………………………. ………………..  account number: ………………………………..  registered in the business register with the Regional business court in Ostrava, section C,number 41484  (hereinafter "the partner")  (together also "the parties" or separately "the party")  **Section I.**  **Purpose of the contract**  **1.** In accordance with the provision of section 6, sub-section (7), and section 7, sub-section (2) of the Pojišťovna VZP act 551/1991 coll., Pojišťovna VZP created the prevention fund (hereinafter PF). Financial resources from the PF are allocated for the purposes of support and implementation of health measures and schemes, aiming to improve health care of Pojišťovna VZP clients and contributing to the prevention from illnesses or deterioration of their health condition, which are usually not paid from the basic health-insurance fund nor other financial resources.  **2.** To fulfil the aforementioned measures and schemes, Pojišťovna VZP has introduced a project for the year 2017 entitled "Healthy Company" to support employee preventative schemes and activities not included in the public health insurance (hereinafter "the preventative scheme"). The purpose of the preventative scheme is prevention from serious conditions related to the occupation of the insured with Pojišťovna VZP.  **3.** The partner has been interested in participating in the preventative scheme in 2017.  **4.** Pojišťovna VZP intends to cooperate with the partner in terms of the preventative scheme in 2017 by providing the employees of the partner who are insured with Pojišťovna VZP financial means to implement the preventative scheme.  **Section II.**  **Subject matter**  **1.** The Contract deals with the undertaking of Pojišťovna VZP to provide employees of the partner with financial means (contribution) necessary for the implementation of the preventative scheme under the conditions stated in the contract, namely health services above the level of public health insurance amounting to **CZK 1,080,000** (onemillionandeightythousand) **including VAT,** in a manner and time stated in section IV. of the contract.  **2.** The upper limit of the contribution per a single employee to participate in the preventative scheme is set to **CZK 1,200** (onethousandtwohundred).  **3.** In accordance with the contract, those employees of the partner are entitled to the provision of the financial contribution who:  a) ask for a contribution from the PF either in person in the Pojišťovna VZP office for clients or a mobile office of the Pojišťovna VZP established for these purposes on the partner's site, or by putting a filled in voucher into a box, which the Pojišťovna VZP shall established on the partner's site,  **b)** will be insured with Pojišťovna VZP throughout the duration of the preventative scheme,  **c)** are also members of the Sound Health club of Pojišťovna VZP (hereinafter "SHC") In case an employee - insured with Pojišťovna VZP - has yet to register with the SHC, they may ask for a registration at the moment of asking for the contribution,  **d)** do not have any debt with respect to public health insurance resulting from entrepreneurship.  **4.** In accordance with the contract, provision of a financial contribution from the PF to employees of the partner in terms of the preventative scheme is only associated with:  - **Innoculation not paid from the general public insurance**   * rotavirus infections * tick-borne encephalitis * hepatitis A * hepatitis B * meningitis A+C, B, C * pneumococcus infections * influenza * HPV - cervical carcinoma connected with papilomavirus * rabies * chickenpox * yellow fever * whooping cough - pertussis (tetanus, diphteria) * abdominal typhus.   - **Immunity-enhancing products**   * a package with products enhancing immunity * liquids enhancing immunity - drinking regimen of employees * financial contribution to nutrition supplements for the prevention from osteoporosis * financial contribution to nutrition supplements for joints (purchased in pharmacies).   - **Condition and rehabilitation exercises, exercises for groups of employees at risk**   * gym (exercise) season ticket * sauna season ticket * pool season ticket (or swimming training) * salt-iodine cave season ticket * wellness programmes season ticket * contribution to the rehabilitation programme Healthy sitting in an office * contribution to a programme of regular exercises A healthy back * rehabilitation (healing sports, physiotherapy, relfexive therapy, fitball training) * massages.   - **Miscellaneous**   * contribution to dental cleaning carried out in specialised facilities, * dental care package (toothbrushes, dental flosses, interdental brushes, mouthwash) purchased in pharmacies or specialised shops. * contribution to orthodontic cases for adults * contribution to diet (dietary plan) and movement for diabetics * contribution to a professional course against obesity * contribution to a special mental and physical training Mental Supremacy * contribution to cessation of smoking - products purchased in pharmacies * contribution to the check for Alzheimer disease in terms of Days of Memory in conjunction with the Czech Alzheimer disease society * contribution to podological screening * contribution to packages for the prevention from the sun and melanoma * contribution to the investigation of skin moles by a dermatologist * contribution to the analysis of blood not covered by the insurance company, carried out by professional medical staff in specialised premises or the company.   **Section III.**  **Rights and obligations of the parties**  **1.** The parties undertake to cooperate to achieve the purpose of the contract.  **2.** The partner undertakes to provide information to their employees - the insured of Pojišťovna VZP - about the terms and conditions of the preventative scheme and to hold a promotional and presentation event for their employees - the insured of Pojišťovna VZP - associated with the presentation of Pojišťovna VZP in terms of the preventative scheme through a newsletter disseminated via email of all employees - the insured of Pojišťovna VZP within 40 calendar days of the conclusion of the contract. Information about the newsletter are stated in Annex 2. Prior to the dissemination of the newsletter, the partner shall send a draft to be approved by Pojišťovna VZP.  **3.** The HR department of the partner shall provide its employees - insured with Pojišťovna VZP and member of SHC - with vouchers related to the preventative scheme. Annex 1 represents template of the voucher and Pojišťovna VZP shall provide the partner with its electronic version the day following the day of signing of the contract by both parties.  **4.** The partner is eligible to issue no more than 900 pieces of the voucher.  **5.** The partner undertakes to state the given name, the family name, and the ID of the employee to receive the voucher on the voucher when submitting it to the employee. The partner also undertakes to indicate an order number on each voucher, from a range provided by an authorised person from Pojišťovna VZP, a stamp and a signature of an authorised person, thereby confirming that as of the date of the provision of the voucher, the given employee is an employee of the Partner. Filling in other information on the voucher, verification of their validity and submittal of the voucher to Pojišťovna VZP is based on the employee's dicision and Pojišťovna VZP, while it is also based on the employee's decision whether they will use the voucher.  **6.** In case the partner is unable to cooperate on the given location, within the given range or period of time in terms of the contract, the partner is obliged to inform Pojišťovna VZP about this fact promptly.    **7.** Within 30 calendar days following the termination of the preventative scheme, the partner undertakes to draw up and send to the seat of Pojišťovna VZP two copies of final assessment report on the preventative scheme and mutual cooperation. The final assessment report must include the number of the contract as well as a subjective evaluation of the contribution of the preventative scheme from the viewpoint of health of the employees who have been issued a voucher, including the number of issued vouchers, while the information about health condition will be provided as an anonymous statistics based on the information about the occurrence of temporary unfitness for work of the given employees. One copy of the final assessment report confirmed by Pojišťovna VZP shall be sent back to the partner.  **8.** The partner is obliged to state the contract number not only in the final assessment report of the preventative scheme, but also other documents and letters pertaining to the contract.  **9.** The partner is fully aware of the position and significance of Pojišťovna VZP and shall foster the implementation of the preventative scheme with respect to the contract in terms of the cooperation at an adequate level and shall represent the goodwill of Pojišťovna VZP.  **10.** Pojišťovna VZP undertakes to pay a contribution from the PF were it to be asked for it by an employee (a Pojišťovna VZP insured).  **11.** Pojišťovna VZP reserves the right to carry out a data check and other conditions for the acceptance of the contribution prior to contributing from the PF, in accordance to section II, sub-section 3 and 4 of the contract.  **Section IV.**  **Conditions for the provision of contribution from the PF**  **1.** Pojišťovna VZP undertakes to provide each legitimate employee, insured with Pojišťovna VZP, in accordance with Section II, sub-section 3 of the contract, with a contribution to an activitiy, in accordance with section II, sub-section 4 of the contract on the basis of a voucher verified by the employer and an original receipt of the payment of services related to the preventative scheme.  **2.** Employee of the partner may submit a confirmed voucher along with original receipts in person on any branch of Pojišťovna VZP, the mobile branch established for this purpose in the partner's premises, or they can put it in the box that Pojišťovna VZP shall set up in the partner's premises.  **3.** Pojišťovna VZP undertakes to pay the contribution to any eligible employee of the partner after the conformity with the terms and conditions, by sending the money to the employee's bank account stated on the voucher within 30 calendar days after the submission of the voucher along with the receipts to the Pojišťovna VZP office.  **4.** Voucher, shown in Annex 1 of the contract, must be filled in properly, and the entitlement of the claim for the contribution must be submitted along with proper receipts conforming with Appendix 2 of the contract.    **5.** The parties have agreed that Pojišťovna VZP shall pay the contribution within 30 calendar days since the delivery of the voucher to the clients centre. With respect to the duration of the preventative scheme, till 30th November 2017, the last voucher from an employee of the partner has to be submitted to Pojišťovna VZP in any manner, according to Section IV, subsection 2, no later than 30th November 2017.  **6.** Pojišťovna VZP is allowed to return a voucher to the partner without refund in case it fails to conform with details defined in the contract, it contains wrong information, it fails to be submitted with the necessary attachment or it has other inadequacies in the content with respect to the Contract (mainly were the employees of the partner fail to fulfil conditions stated in section II., sub-section 3 or 4 of the contract). The letter associated explaining the reason for returning of the voucher has to state the reason. If the term or the nature of the inadequacy allow it, the employee of the Partner may fill in the missing information and re-submit the voucher. By the adequate re-submittal, the former duration of the contribution is ceased. The 30-day period re-commences as of the day of delivery of the voucher filled in properly to the client centre.  **7.** The provision of a contribution in accordance with the Contract is defined as the given price being deducted from the Pojišťovna VZP account and sent to the employee of the Partner.  **Section V.**  **Sanctions**  **1.** In case the partner failed to draw up and deliver the final assessment report to the seat of Pojišťovna VZP, stated in the contract, by the date agreed upon in Section III., sub-section 7 of the contract, Pojišťovna VZP may charge a penalty of 0.05% from the total sum of the claimed price (from the total amount of contributions from the prevention fund, which have been paid by Pojišťovna VZP over the period that the contract has been effective, not exceeding the period of 90 days) per every day of the delay. The partner is obliged to pay the sanction within ten calendar days since the delivery of the sanction invoice.  **2.** In case the partner enables activities in terms of the preventative scheme contrary to the provisions of section II, sub-section 3 or 4 of the contract or the employees shall be unable to provide the voucher for the contribution to the preventative scheme submitting the necessary documents, the partner acknowledges that the employee fails to be entitled to the financial contribution.  **Section IV.**  **Data protection**  **1.** The parties state that they indicated during the negotiation about the conclusion of the contract all information pertaining to particular processes, know-how and strategic plans and intentions of the parties as confidential. This information is protected in terms of the provision of the civil law, section 1730, sub-section (2) (hereinafter "civil law").  **2.** The obligation of secrecy about and protection of confidential information in accordance with the contract pertains to the parties, their employees, aides as well as third parties invited by any of the parties according to the contract or with a prior written consent of the second party albeit to a partial meeting, or which will acquaint with the information in any other manner.  **3.** The parties are allowed to disclose confidential information to a third person only with a previous written consent of the second party, and this consent is binding as the third person must handle this information as confidential resulting in the third party accepting this commitment in the range defined by the contract; consequently, obligations of the parties defined by legislation about handling information indicated by this legislation as confidential are not affected.  **4.** The partner undertakes to inform Pojišťovna VZP promptly about any facts or circumstances which could raise doubt or affect objectiveness and independence in discharging commitments pursuant to the contract.  **5.** Confidential information is not or ceases to be:  **a)** information that was publically known at the time when it was provided to the party, or  **b)** information that is to become publically known after it has been provided to the party, with the exception of the fact when information become publically known as a result of breaching the conditions of the contract, or  **c)** information which can be proved to be known to the party prior to its provision,  or  **d)** information that the party is obliged to disclose to authorised persons based on generally binding legislature.  **6.** The partner acknowledges that Pojišťovna VZP, as a compulsory subject must provide information on request, in accordance with the free access to information act no. 106/1999 coll., mainly information pertaining to the identification of parties, about the amount of a contribution and information about the subject matter of the contract. Information provided in accordance with the cited law shall not be considered as breach of secrecy pursuant to the civil code, section 1730, sub-section (2).  **7.** With reference to the Pojišťovna VZP act no. 551/1991 coll., section 24a and to the protection of personal data act no. 101/2000 coll., the parties undertake to adopt such measure that persons participating in the actions pursuant to the contract maintained confidentiality about all facts, personal and sensitive information and dates they got to know when fulfilling the duties pursuant to the contract, including those registered using IT technologies by Pojišťovna VZP. Using this information and data for the benefit of any party, third party or other purposes shall also be considered as a breach of confidentiality and the legal obligation of the protection of personal and sensitive information. This arrangement also applies should the legislature be replaced by other legislature.  **8.** The parties acknowledge that all information about the health state of the participants in the preventative scheme is subject to medical confidentiality. In terms of the contract, the partner shall not collect nor process this sensitive personal data as neither personal data administrator nor processor.  **9.** Obligations of the parties stated in this section are valid even after the obligations in terms of the contract have been fully met.  **10.** In case of a proven breach of any obligations stated in this section in sub-sections 1-9, the party which breached the obligation is obliged to pay to the injured party the penalty of CZK 100,000 (onehundredthousand) per each single case of breach. The provision about the penalty does not affect the right of the injured party for the damages.  **Section VII.**  **Duration and termination of the contract**  **1.** The contract is for a fixed period, until the subject matter has been fulfilled and obligations of the parties stemming from the contract have been settled.  **2.** Duration of the preventative scheme will cease on 30th November 2017.  **3.** The contract comes into force and effect as of the date of the signature by the last party to sign it.  **4.** The contract cn be terminated, amongs others, through:  **a)** written agreement of the parties  **b)** withdrawal from the contract by Pojišťovna VZP, in accordance with section VII, sub-section 5.  **5.** Pojišťovna VZP is eligible to withdraw from the contract were it evident that the partner is incapable of cooperation in terms of the preventative scheme or carries out the preventative scheme in such a range and manner which contradicts the terms and conditions of the contract or fails to fulfil the purpose of the contract.  **6.** Any withdrawal from the contract must be carried out in a written form and sent to the other party, with the effects of the withdrawal from the contract applying as of the day of the delivery to the other party.  **7.** By withdrawing from the contract, the partner is obliged to inform employees about the termination of the contract and the termination of the preventative scheme, and as of the day of the termination of the effect of the contract, the partner is obliged to cease issuing of the vouchers to the employees. In such case, Pojišťovna VZP shall refund the vouchers of employees which were issued no later than the day of the termination of the contract.  **8.** Withdrawal from the contract does not affect the validity of any provision of the contract, which should explicitly or as a consequence remain valid even after the termination of the contract, mainly secrecy and data protection.  **Section VIII.**  **Contract publication**  **1.** The parties are fully aware of the legal obligation since 1st July 2016 to publicise, in accordance with the law 340/2015 Coll., on special conditions of the effectiveness of some contracts, publication of these contracts and the register of contracts (contract register act), the contract including all agreements adding, changing, replacing or terminating the contract by means of the contract register. By publication of the contract in accordance with this sub-section is meant converting the contract to an electronic image in an open and readable format as well as metadata according to section 5, sub-section (5) of the law on contract register to the contract register.  **2.** The parties have also agreed that Pojišťovna VZP will send the contract to the administrator of contract register to publicise in the contract register. Notification of the administrator of the contract register about the disclosure of the contract shall be sent to the email of the authorised person of the partner. The partner is obliged to check the publication of the contract in the register, including all annexes and metadata. Were the partner to find any inadequacies or inaccuracies, it is obliged to inform Pojišťovna VZP about this fact without delay. The parties undertake to abide by the process provided in this sub-section also in terms of any other agreements to amend, change, replace or terminate the contract.  **3.** The partner has been warned and acknowledges the obligation of Pojišťovna VZP to publicise the contract on its profile (the entire text including annexes) including potential appendices. Pojišťovna VZP has the obligation to publicise the contract including appendices, following an internal regulation stating that Pojišťovna VZP is obliged to publicise all contracts or orders with a price which equals or exceeds CZK 100,000 (excl. VAT). Profile of Pojišťovna VZP is an electronic tool which Pojišťovna VZP uses to publicise information and documents (contracts) in such a way that enables an unlimited, direct remote access.  **Section IX.**  **Final provisions**  **1.** The contract and associated relations abide by the legal order of the Czech Republic, mainly relevant provisions of the Civil Code.  **2.** All oral and written arrangements of both parties carried out in relation to the preparation or process of conclusion of the contract cease to apply with the commencement of the contract, and only those arrangement apply which are provided in the contract, annexes and appendices, if relevant.  **3.** The parties have agreed that the provision in the section 1740, sub-section (3) of the civil code shall not apply; the acceptance of the draft contract (offer) with additions or derogations is excluded.  **4.** Were any provisions of the contract to be or become invalid, ineffective or apparent, such invalidity, ineffectiveness or apparency of this provision shall not result in invalidity of the contract as a whole nor other provisions of the contract, should such provision be separable from the remainder of the contract. The parties undertake to replace such invalid, ineffective or apparent provision with a new valid, effective provision, which shall conform to the essence and meaning of the original provision.  **5.** The contract can be changed and amended only after reaching a full consensus of both parties regarding the whole content of the change, only in the form of written appendices, numbered and signed by authorised representatives of both parties. Other minutes, protocols, etc. shall not be considered a change to the contract. The conclusion of a written amendment to the contract in accordance with this sub-section is not necessary only when pertaining to persons authorised to act in terms of the terms and conditions of the contract or contact details states in sub-section 8 of the present section. These changes can be done using a written announcement sent to the relevant party promptly after such change has taken place. Any oral arrangements with respect to the preventative scheme or terms and conditions of the contract which have not been confirmed by both parties in written form are legally ineffective.  **6.** Without a written consent of Pojišťovna VZP, the partner is not eligible to assign or transfer any rights or obligations resulting from the contract to any third party.  **7.** No mutual financial liabilities to the parties arise from the contract, apart from potential sanctions in accordance with section V. or VI. of the contract.  **8.** Persons authorised to act regarding the terms and conditions of the contract:  **a)** on behalf of Pojišťovna VZP: Ing. Petra Oblouková,  tel.: 774 554 785,  e-mail: [petra.obloukova@vzp.cz](file:///D:\Users\18101076\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\BK0G819A\petra.obloukova@vzp.cz)  **b)** on behalf of the partner: ……………………………  tel.: ………………………………  email: […………………………………………………](file:///D:\Users\18101076\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\BK0G819A\petra.strakosova@hyundai-motor.cz)  **9.** The contract is submitted in four identical copies in the Czech and English language. Each party shall receive two copies valid as originals. In case of any discrepancies between the Czech and the English version, the Czech version shall prevail.  **10.** An integral part of the contract are the annexes, namely:  Annex 1 – Voucher "Healthy company" - template  Annex 2: Newsletter template  **11.** Prior to signing the contract, the parties state that they have read the contract, and they confirm their consent with the content of the provisions including annexes by signing it: |

VOUCHER „ZDRAVÁ FIRMA“

PREVENTIVNÍ PROGRAM PRO **ZAMĚSTNANCE HMMC** - KLIENTY VZP ČR

**Získejte příspěvek až 1.200 Kč!**

POTVRZENÍ zaměstnavatele – vyplní personální oddělení firmy

**Kód voucheru\*:**

\* Voucher je bez vyplnění kódu neplatný a jeho držitel nemá nárok na čerpání finančního příspěvku.

**Jméno a příjmení zaměstnance:**

**ID číslo zaměstnance: Adresa pracoviště:** Hyundai 700/1, 739 51 Nižní Lhoty

**Pracoviště** **zaměstnance:**  **Nadřízený zaměstnance:**

Potvrzuji, že výše uvedený pojištěnec VZP ČR je k uvedenému datu zaměstnancem společnosti Hyundai Motor Manufacturing Czech, s.r.o. (HMMC).

………………………………………………………………… …………………………………………………………………

Datum Podpis pověřené osoby

Za správnost výše uvedených údajů odpovídá personální oddělení HMMC.

Za vyplnění a správnost níže uvedených údajů odpovídá zaměstnanec

**Číslo pojištěnce:**

**Doručovací adresa:**

**Číslo bankovního účtu a kód banky pro zaslání příspěvku:**

**Telefon: E-mail:**

Souhlasím s tím, aby osobní údaje uvedené na tomto voucheru zpracovala Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky (VZP ČR) v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Poskytnuté údaje budou zpracovávány pouze v rozsahu nezbytném pro předávání informací týkajících se marketingových účelů VZP ČR a dále pak informací týkajících se činností a klientských služeb provozovaných VZP ČR. Tento souhlas se vztahuje i na všechny další zpracovatele uvedených dat, resp. osoby, které jsou oprávněny poskytovat služby spojené s výhodami a benefity pojištěncům VZP ČR. Příspěvek je určen výše uvedenému zaměstnanci firmy, který je pojištěncem VZP ČR.

Finanční příspěvek čerpám ve výši .................. Kč na\*:

* Očkování nehrazené z veřejného zdravotního pojištění
* Přípravky podporujících imunitu
* Rekondiční, kondiční, rehabilitační a pohybové aktivity, rekondice rizikových skupin zaměstnanců
* Ostatní

\*výčet stanovených aktivit je vyjmenovaný na zadní straně

………………………………………………………………… …………………………………………………………………

Datum Podpis pojištěnce

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Podmínky účasti v preventivním programu pro klienty VZP ČR**

* Preventivní program Všeobecné zdravotní pojišťovny je určen pro zaměstnance firmy HMMC s.r.o., kteří jsou pojištěnci VZP ČR, a ke dni podání žádosti o poskytnutí příspěvku nedluží na zdravotním pojištění včetně příslušenství dle zákona č. 48/1997 Sb, o veřejném zdravotním pojištění, ve znění pozdějších předpisů.
* VZP ČR poskytne finanční příspěvek pojištěnci, který VZP ČR nejpozději do 30.11.2017 předá:

1. tento vyplněný voucher s razítkem a podpisem personálního útvaru potvrzujícím zaměstnanecký poměr k HMMC
2. originál dokladu o zaplacení výše uvedené aktivity v Kč. Doklad nesmí být starší než 3 kalendářní měsíce, s datem vystavení od ............



* VZP ČR poskytne finanční příspěvek pouze na:

1. **Očkování nehrazené z veřejného zdravotního pojištění**

rotavirové infekce, klíšťová encefalitida, hepatitida A, hepatitida B, meningitida typu A+C, B, C, pneumokokové nákazy, chřipka, HPV – karcinom děložního čípku spojený s papilomavirem, vzteklina, plané neštovice, žlutá zimnice, černý kašel – pertus (tetan, záškrt), břišní tyfus.

1. **Přípravky podporujících imunitu**

balíček s produkty podporujícími imunitu, o nápoje zvyšující imunitu – pitný režim zaměstnanců, o příspěvek na doplňky výživy na prevenci osteoporózy, příspěvek na doplňky stravy na kloubní výživu (zakoupenou v lékárně).

1. **Rekondiční, kondiční, rehabilitační a pohybové aktivity, rekondice rizikových skupin zaměstnanců**

permanentka do fitness centra (cvičení), permanentka do sauny, permanentka do bazénu (nebo plavecký výcvik), permanentka do solné jeskyně, permanentka na wellness aktivity, příspěvek na rehabilitační program Zdravé sezení v kanceláři, příspěvek na program pravidelných cvičení Zdravá záda, rehabilitace (léčebný tělocvik, fyzioterapie, reflexní terapie, cvičení na balonech), masáže.

1. **Ostatní**

příspěvek na dentální hygienu provedenou v rámci odborného pracoviště dentální hygieny, balíček dentální hygieny (zubní kartáčky, dentální nitě, mezizubní kartáčky, ústní vody), zakoupený v lékárně nebo specializovaných prodejnách, příspěvek na fixní ortodontické aparátky (FOA) pro dospělé, příspěvek na výživu (sestavení jídelníčku) a pohyb pro diabetiky, příspěvek na odborně vedený kurz proti obezitě, příspěvek na speciální mentální a fyzický trénink Mental Supremacy, příspěvek na odvykání kouření – přípravky zakoupené v lékárně, příspěvek na vyšetření Alzheimerovy nemoci v rámci Dnů paměti ve spolupráci s ČALS, příspěvek na podologický screening, příspěvek na balíčky na ochranu proti slunci v rámci prevence melanomu, příspěvek na vyšetření kožních znamének u dermatologa, příspěvek na hematologické vyšetření krve nehrazené z v.z.p., provedené odbornými zdravotníky v odběrových místech zdravotnického zařízení nebo ve firmě.

* Co je nezbytné k uplatnění příspěvku doložit:
* VOUCHER „Zdravá firma“ - řádně vyplněný a potvrzený zaměstnavatelem,
* účetní/daňový doklad - při platbě v hotovosti = pokladní stvrzenka; bezhotovostní platba = faktura / platební doklad + originál potvrzení o platbě kartou z platebního terminálu nebo výpis z účtu (postačí se začerněnými nebo přelepenými dalšími finančními údaji)

**INFORMACE KE ZPŮSOBU ČERPÁNÍ PŘÍSPĚVKU V RÁMCI PROGRAMU „ZDRAVÁ FIRMA“ S VZP**

**Zaměstnanec – klient VZP obdrží prostřednictvím svého zaměstnavatele VOUCHER, který jej opravňuje k nákupu   
a čerpání příspěvku v rámci programu Zdravá firma s VZP.**

Jedná se o tyto programy:

1. **Očkování nehrazené z veřejného zdravotního pojištění**
2. **Přípravky podporujících imunitu /pro dospělé/**
3. **Rekondiční, kondiční, rehabilitační a pohybové aktivity**
4. **Ostatní**

Zaměstnanec – klient VZP, může čerpat v z výše uvedených programů až do **1.200 Kč** **v celkové výši.** Kombinace výše uvedených programů je možná. Výčet stanovených aktivit, na které je možné příspěvek uplatnit, je uveden na Voucheru.

Příspěvek může čerpat klient, který:

* je vlastníkem VOUCHERU,
* je účastníkem systému veřejného zdravotního pojištění ČR,
* je pojištěn u VZP ČR
* nedluží na pojistném/penále na zdravotním pojištění,
* je členem Klubu pevného zdraví,
* požádá o příspěvek v době od ............-30.11.2017.

**Úhrada nakoupeného -čerpaného příspěvku:**

VZP ČR poskytne finanční příspěvek pojištěnci, který nejpozději do **30.11.2017** předá vyplněný Voucher včetně příloh.

**Co doložit:**

* VOUCHER „Zdravá firma“ potvrzený zaměstnavatelem a řádně vyplněný,
* účetní/daňový doklad\* , který nesmí být starší než 3 kalendářní měsíce, s datem vystavení nejdříve od 1.6.2017
* při platbě v hotovosti = pokladní stvrzenka;
* bezhotovostní platba = faktura / platební doklad + originál potvrzení o platbě kartou z platebního terminálu nebo výpis z účtu (postačí se začerněnými nebo přelepenými dalšími finančními údaji)
* číslo bankovního účtu,

**Žádost o vyplacení příspěvku musí být podána nejpozději do 30. 11. 2017.**



**\*Poznámka:** Účetní/daňový doklad (dle zákona o účetnictví č. 563/1991 Sb.) splňuje tyto náležitosti:

1. označení účetního dokladu (pořadové číslo)
2. s uvedením rozsahu a předmětu plnění (účel vystavení dokladu, název služby, název zboží)
3. datum vystavení daňového (účetního) dokladu
4. cena v Kč (s DPH)
5. identifikace obchodní firmy (IČ, adresa firmy)

**Vážení zaměstnanci,**

dovolte nám, abychom Vám představili program Všeobecné zdravotní pojišťovny s názvem Zdravá firma s VZP.   
Jeho podstatou je nabídnout Vám celou řadu zajímavých preventivních programů a je určený především   
pro posílení Vašeho zdraví.

**Program Zdravá firma** umožňuje Vám, klientům VZP, čerpat příspěvky na zdravotní, relaxační nebo rehabilitační programy dle Vaší volby nad rámec běžného zdravotního pojištění.

**Vybírat můžete z následujících programů:**

**1. Očkování nehrazené z veřejného zdravotního pojištění**

* rotavirové infekce, klíšťová encefalitida, hepatitida A,hepatitida B,meningitida typu A+C, B, C, pneumokokové nákazy, chřipka, HPV – karcinom děložního čípku spojený s papilomavirem, vzteklina, plané neštovice, žlutá zimnice, černý kašel – pertus (tetan, záškrt), břišní tyfus.

**2. Přípravky podporujících imunitu /pro dospělé/**

* balíček s produkty podporujícími imunitu,
* nápoje zvyšující imunitu – pitný režim zaměstnanců,
* příspěvek na doplňky výživy na prevenci osteoporózy,
* příspěvek na doplňky stravy na kloubní výživu (zakoupenou v lékárně).

**3. Rekondiční, kondiční, rehabilitační a pohybové aktivity, rekondice rizikových skupin zaměstnanců**

* permanentka do fitness centra (cvičení),
* permanentka do sauny,
* permanentka do bazénu (nebo plavecký výcvik),
* permanentka do solné jeskyně,
* permanentka na wellness aktivity,
* příspěvek na rehabilitační program Zdravé sezení v kanceláři,
* příspěvek na program pravidelných cvičení Zdravá záda,
* rehabilitace (léčebný tělocvik, fyzioterapie, reflexní terapie, cvičení na balonech),
* masáže.

**4. Ostatní**

* příspěvek na dentální hygienu provedenou v rámci odborného pracoviště dentální hygieny**,**
* balíček dentální hygieny (zubní kartáčky, dentální nitě, mezizubní kartáčky, ústní vody), zakoupený v lékárně nebo specializovaných prodejnách,
* příspěvek na fixní ortodontické aparátky pro dospělé,
* příspěvek na výživu (sestavení jídelníčku) a pohyb pro diabetiky,
* příspěvek na odborně vedený kurz proti obezitě,
* příspěvek na speciální mentální a fyzický trénink Mental Supremacy,
* příspěvek na odvykání kouření – přípravky zakoupené v lékárně,
* příspěvek na vyšetření Alzheimerovy nemoci v rámci Dnů paměti ve spolupráci s ČALS,
* příspěvek na podologický screening,
* příspěvek na balíčky na ochranu proti slunci v rámci prevence melanomu,
* příspěvek na vyšetření kožních znamének u dermatologa**,**
* příspěvek na hematologické vyšetření krve nehrazené z v.z.p., provedené odbornými zdravotníky v odběrových místech zdravotnického zařízení nebo ve firmě.

Programy Zdravé firmy **budete moci využívat do 30.11.2017**.

Program je určený všem zaměstnancům, kteří jsou zároveň pojištěnci VZP a kterým neběží výpovědní doba nebo nemají uzavřenu dohodu o ukončení pracovního poměru, zároveň nepodepsali přihlášku k jiné zdravotní pojišťovně.

Využitím tohoto programu **není dotčeno Vaše právo využívat jiné programy**, které VZP pro své pojištěnce organizuje a které můžete individuálně čerpat dle podmínek VZP uvedených na stránkách [www.klubpevnehozdravi.cz](http://www.klubpevnehozdravi.cz) (Finanční příspěvky, Slevy u partnerů).

**VZP Vám ve spolupráci s Vaším zaměstnavatelem přeje pevné zdraví.**

VOUCHER "HEALTHY COMPANY"

PREVENTATIVE SCHEME FOR **HMMC EMPLOYEES** - POJIŠŤOVNA VZP CLIENTS

**Get a contribution of up to CZK 1,200!**

Employer's confirmation - filled in by HR department

**Voucher no.\*:**

\*Without number, the voucher is invalid and its holder is not entitled to get the financial contribution.

**Given and family name of the employee:**

**Employee's ID: Address of workplace:** Hyundai 700/1, 739 51 Nižní Lhoty

**Workplace** **of the employee:**  **Employee's superior:**

I confirm that the above-mentioned person insured with Pojišťovna VZP is, as of the given date, an employee of the company Hyundai Motor Manufacturing Czech, s.r.o. (HMMC).

………………………………………………………………… …………………………………………………………………

Date Signature of an authorised person

The HMMC HR department is responsible for the correctness of the above-mentioned data.

The employee is responsible for the correctness of the data below.

**Number of the insured person:**

**Address:**

**Bank account number and bank identification code to send the contribution:**

**Phone number: E-mail:**

I agree with the processing of the data stated on this voucher by Pojišťovna VZP, in accordance with the personal data protection act 101/2000 Coll. The data provided shall be processed only in the range necessary for the passing of information pertaining to marketing purposes of Pojišťovna VZP and information about the activities and client services done by Pojišťovna VZP. This consent also pertains to all remaining parties to process the data, namely the people who are authorised to provide services associated with benefits for the insured with Pojišťovna VZP. The contribution is provided to the above-mentioned employee of the company, who is insured with Pojišťovna VZP.

I receive a contribution of CZK .................... for\*:

* Innoculation not paid from the general public insurance
* Immunity-enhancing products
* Fitness and rehabilitation exercises of employees in groups at risk
* Miscellaneous

\*the list of the defined activities is provided at the back of the page

………………………………………………………………… …………………………………………………………………

Date Signature of the insured

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Conditions of participation in the preventative scheme for clients of Pojišťovna VZP**

* The preventative scheme of Pojišťovna VZP is intended for the employees of the company HMMC who are insured with Pojišťovna VZP and do not owe any health insurance fees as of the date of the submittal for the contribution, in accordance with the public health insurance no. 48/1997 coll.
* Pojišťovna VZP shall provide the insured with the financial contribution, which it shall pay no later than 30th November 2017:

1. this filled voucher with a stamp and a signature of the HR unit confirming the employment with HMMC
2. original receipt of the paid activity in Czech koruna. The receipt must not be older than three calendar months, with the date of issuing since ...



* Pojišťovna VZP shall contribute financially only to:

1. **Innoculation not paid from the general public insurance**

rotavirus infections, tick-borne encephalitis, hepatitis A, hepatitis B, meningitis A+C, B, C, pneumococcus infections, influenza, HPV - cervical carcinoma connected with papilomavirus, rabies, chickenpox, yellow fever, whooping cough - pertussis (tetanus, diphteria), abdominal typhus.

1. **Immunity-enhancing products**

package of immunity-enhancing products, immunity-enhancing beverages - employees' drinking regimen, contribution to food supplements for the prevention from osteoporosis, contribution to food supplements for joints (purchased in a pharmacy).

1. **Fitness and rehabilitation exercises of employees in groups at risk**

gym season ticket (exercising), sauna season ticket, swimming-pool season ticket (or swimming training), salt-iodine cave season ticket, wellness programme season ticket, contribution to the rehabilitation programme Healthy sitting in office, contribution to a set of regular exercises Healthy back, rehabilitation (healing sports, physiotherapy, reflexive therapy, fitball exercises), massages

1. **Miscellaneous**

contribution to dental care carried out in a specialised facility, dental care package (toothbrushes, dental flosses, interdental brushes, mouthwash), purchased in pharmacies or specialised shops, contribution to orthodontic cases for adults, contribution to diet (dietery plan) and movement for diabetics, contribution to a professional course against obesity, contribution to a special mental and physical training Mental Supremacy, contribution to cessation of smoking - products purchased in pharmacies, contribution to the check for Alzheimer disease in term of the Days of Memory in conjunction with the Czech Alzheimer disease society, contribution to podological screening, contribution to packages for the prevention from the sun and melanoma, contribution to the investigation of skin moles by a dermatologist, contribution to the analysis of blood not covered by the insurance company, carried out by professional medical staff in specialised premises or the company.

* Documents necessary for the use of the contribution:
* the voucher "Healthy company", filled in properly and confirmed by the employer,
* receipt - when paid in cash = cash-desk receipt; when not paid in cash = invoice / the given document + original receipt of the payment by card or a statement of account (other than required information may not be visible)

**THE USE OF THE CONTRIBUTION IN TERMS OF THE "HEALTHY COMPANY" SCHEME WITH POJIŠŤOVNA VZP**

**The employee - client of Pojišťovna VZP, shall receive a VOUCHER which entitles them to   
use a contribution in terms of the Healthy company scheme with Pojišťovna VZP.**

This comprises the following programmes:

1. **innoculation not paid from the general public insurance**
2. **Immunity-enhancing products (for adults)**
3. **Fitness and rehabilitation exercises**
4. **Miscellaneous**

The employee - a client of Pojišťovna VZP may choose from the above-mentioned programmes a sum amounting to **CZK 1,200.** It is possible to combine the programmes. The list of services which the contribution covers is provided on the voucher.

Those clients are entitled to the contribution who:

* own the VOUCHER
* participate in the system of public health insurance of the Czech Republic
* are insured with Pojišťovna VZP
* are not burdened with any health-insurance related debt
* are members of the Sound Health club
* ask for the contribution in the period of ........-30th November 2017.

**Payment of the purchased contribution:**

Pojišťovna VZP shall provide the insured who will submit the filled in voucher including necessary attachments, with the financial contribution, which it shall pay no later than 30th November 2017:

**What should be sumitted:**

* the VOUCHER "Healthy company" filled in properly and confirmed by the employer,
* \*receipt not older than three calendar months with the date of issue of no sooner that 1st June 2017
* if paid in cash = cash desk receipt
* when not paid in cash = invoice / the given document + original receipt of the payment by card or a statement of account (other than required information may not be visible)
* bank-account number

**Request for the confirmation must be submitted no later than 30th November 2017.**



**\*Note:** The receipt fulfills the following conditions (in accordance with the accounting law 563/1991 Coll.):

1. number of the receipt
2. purpose (reason for the issue of the receipt, name of the service, name of the goods)
3. date of issue
4. price in the Czech koruna (incl. VAT)
5. identification of the company (trader identification, company address)

**Dear employees,**

allow us to present a scheme from Pojišťovna VZP entitled Healthy company with Pojišťovna VZP.   
It offers a number of preventative programmes and is aimed to   
boost your health.

**Healthy company** enables those of you insured with Pojišťovna VZP to obtain contributions to health, relax or rehabilitation programmes of your choice above the level of ordinary health insurance.

**You can choose from the following programmes:**

**1. Innoculation not paid from the general public insurance**

* rotavirus infections, tick-borne encephalitis, hepatitis A, hepatitis B, meningitis A+C, B, C, pneumococcus infections, influenza, HPV - cervical carcinoma connected with papilomavirus, rabies, chickenpox, yellow fever, whooping cough - pertussis (tetanus, diphteria), abdominal typhus.

**2. Immunity-enhancing products (for adults)**

* a package with products enhancing immunity
* liquids enhancing immunity - drinking regimen of employees
* financial contribution to nutrition supplements for the prevention from osteoporosis
* financial contribution to nutrition supplements for joints (purchased in pharmacies).

**3. Fitness and rehabilitation exercises of employees in groups at risk**

* gym (exercise) season ticket
* sauna season ticket
* pool season ticket (or swimming training)
* salt-iodine cave season ticket
* wellness programmes season ticket
* contribution to the rehabilitation programme Healthy sitting in an office
* contribution to a programme of regular exercises A healthy back
* rehabilitation (healing sports, physiotherapy, relfexive therapy, fitball training)
* massages.

**4. Miscellaneous**

* contribution to dental cleaning carried out in specialised facilities**,**
* dental care package (toothbrushes, dental flosses, interdental brushes, mouthwash) purchased in pharmacies or specialised shops.
* contribution to orthodontic cases for adults
* contribution to diet (dietary plan) and movement for diabetics
* contribution to a professional course against obesity
* contribution to a special mental and physical training Mental Supremacy
* contribution to cessation of smoking - products purchased in pharmacies
* contribution to the check for Alzheimer disease in terms of Days of Memory in conjunction with the Czech Alzheimer disease society
* contribution to podological screening
* contribution to packages for the prevention from the sun and melanoma
* contribution to the investigation of skin moles by a dermatologist
* contribution to the analysis of blood not covered by the insurance company, carried out by professional medical staff in specialised premises or the company.

You can use the programmes of Healthy Company **till 30th November 2017**.

The scheme aims at all employees insured with Pojišťovna VZP who are not in the termination period or have not concluded a termination contract and have not signed an application with another health insurance company.

By using this scheme **you have the right to freely use other programmes** which Pojišťovna VZP organises for their insured and which you can use on an individual basis according to the terms and conditions found at [www.klubpevnehozdravi.cz](http://www.klubpevnehozdravi.cz) (financial contributions, discounts with our partners).

**Pojišťovna VZP and your employer wish you a sound health.**